

**déchirer**®

---

mutina + patricia urquiola

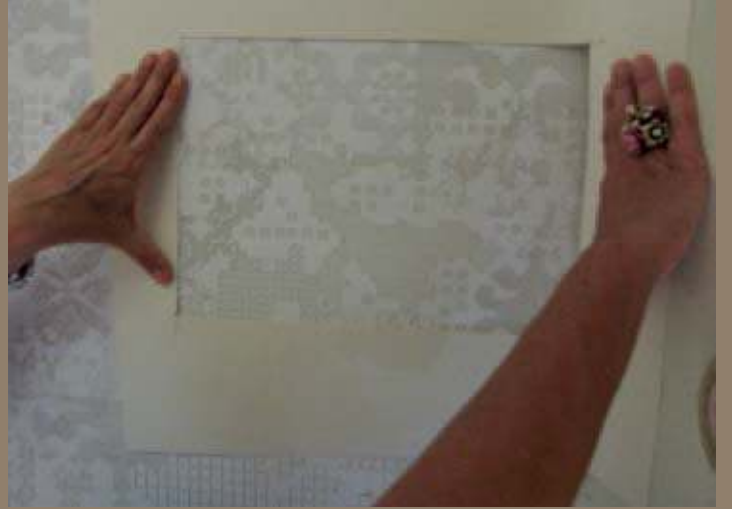


"Quello che ci accumuna è la curiosità,  
la voglia di metterci in discussione,  
di non dare niente per scontato  
e di non arrenderci mai. Déchirer nasce  
dalla volontà di creare una superficie con  
l'opacità e i cromatismi del cemento, ma-  
teriale che amo, pur conservando la propria  
identità di materia ceramica.

Lavorando a quattro mani,  
intervenendo continuamente sul processo  
creativo e di produzione,  
riuscendo anche a divertirci."

"We share curiosity,  
the desire to question,  
not to take anything for granted  
and not to surrender. Déchirer comes from  
the idea of creating a surface inspired by  
the opacity and chromatism of concrete but  
also presenving its identity of ceramics.  
We work for four hands, always taking part  
into the creative and production process,  
and also enjoying it."

Patricia Urquiola



## patricia urquiola

---

"Professionalmente nasco in Italia, da figure di maestri come Bruno Munari, padre intellettuale della scuola milanese. Però io mi considero molto spagnola: una asturiana di discendenza basca", così si definisce l'architetto e designer nata a Oviedo nel 1961 con una formazione accademica al Politecnico di Madrid e di Milano. Nel capoluogo lombardo ha lavorato con Vico Magistretti e Achille Castiglioni prima di aprirvi nel 2001 il proprio studio. A progetti di product design per le maggiori aziende internazionali - da Alessi a B&B Italia, Moroso, De Padova, Rosenthal, Axor, per non citarne che alcune - alterna quelli per architetture residenziali, alberghi, showroom. Numerosi i riconoscimenti internazionali: Wallpaper Design Awards nel 2006; Elle Decoration International Design Award, Designer of the Year per la prima volta nel 2003 e molte altre volte ancora negli anni successivi, tra gli altri, nel 2009, proprio per la collezione Déchirer di Mutina. Le sue creazioni, tra le quali anche Déchirer di Mutina, sono state inoltre selezionate per l'ADI Design Index e The International Design Yearbook. Nel 2011 riceve il prestigioso premio del governo spagnolo Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes 2010.

"My professional career began in Italy, influenced by towering figures such as Bruno Munari, the intellectual founding father of the Milan school. However, I consider myself very much a Spaniard, or rather an Asturian of Basque descent". This is how Patricia defines herself. Born in Oviedo in 1961, she trained at the Polytechnic Universities of Madrid and Milan. In Milan she worked with Vico Magistretti and Achille Castiglioni before opening her own studio there in 2001. She alternates product design projects for major international companies - from Alessi to B&B Italia, Moroso, De Padova, Rosenthal and Axor, to mention but a few - with architecture projects for private homes, hotels and showrooms. Patricia's work has earned her numerous international awards: the Wallpaper Design Awards in 2006, Elle Decoration International Design Award, Designer of the Year for the first time in 2003 and several times also in the following years, as in 2009 with Mutina Déchirer collection. Her creations, among which Déchirer, have been also selected for ADI Design Index and The International Design Yearbook. In 2011 receives the prestigious award of the Spanish Government Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes 2010.

déchirer collection winner of

EDIDA 2009  
BEST OF NEOCON 2009  
HOME BEAUTIFUL PRODUCT 2009  
SELECTED FOR ADI DESIGN INDEX 2009  
GOOD DESIGN 2010  
ICFF EDITORS AWARD MATERIAL 2011



Una collezione decisamente innovativa non solo per pattern e texture, ma anche per il sistema di produzione. Grazie alla tecnologia CONTINUA vengono infatti realizzate lastre di grande formato in gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo di ultimissima generazione. Finite in pressa, con spessore di 12 mm, sono perfettamente rettificate, monocalibro e modulari. Le decorazioni e i cromatismi, basati su effetti ceramici ricchi e piacevoli, sono ottenuti con la sola distribuzione di impasti di qualità. Le caratteristiche tecniche superano largamente i limiti prescritti dalle norme internazionali per i porcellanati a massima sollecitazione di utilizzo. La collezione si esprime in una tavolozza di nove colori - bianco, nero, grigio, ecrù e piombo - nelle texture - decor e neutral per déchirer e calce, cemento, cenere e fango nelle texture net e trace per déchirer (la suite).

A highly innovative collection, not only for the patterns and textures, but also for the production system. Thanks to the CONTINUA technology, large slabs of the latest generation unglazed homogeneous porcelain stoneware are produced. Press-finished with 12 mm thickness, the tiles are perfectly rectified, single-work size and modular. The colours and decorations, based on rich and pleasing ceramic effects, are simply obtained by the distribution of quality porcelain stoneware mixtures. The technical features are far superior to the limits required by international standards for tiles destined to heavy traffic areas. Déchirer is available in a 9 colours palette - Bianco, Nero, Grigio, Ecrù and Piombo in the textures Decor and Neutral for Déchirer collection, and Calce, Cemento, Cenere and Fango in the textures Net and Trace for Déchirer (la Suite) collection.

# 1 déchirer

decor/neutral/glass

"Mi affascina arrivare a un prodotto industriale che abbia in sé apparenti tracce di stratificazioni del passato, impronte leggere che compongono una nuova identità. L'innovazione assoluta di Déchirer è l'aver ottenuto un bassorilievo appena percettibile che può, per la prima volta, essere usato a pavimento oltre che a parete. Un'impronta calpestabile. Elegantemente antiscivolo. Questi bassorilievi di diverse altezze non sono mere decorazioni, ma ciò che rimane di memorie strappate".

"I'm fascinated by the opportunity to get to an industrial product that shows apparent traces of stratification from the past, and to read light fingerprints that form a new identity. Déchirer absolute innovation is to attain a barely perceptible relief, which, for the first time, can be used for flooring as well as wall covering. A walkable footprint. Elegantly skid-resistant. These bas-reliefs in variable heights are not mere decorations, but they are what remain of torn memories."



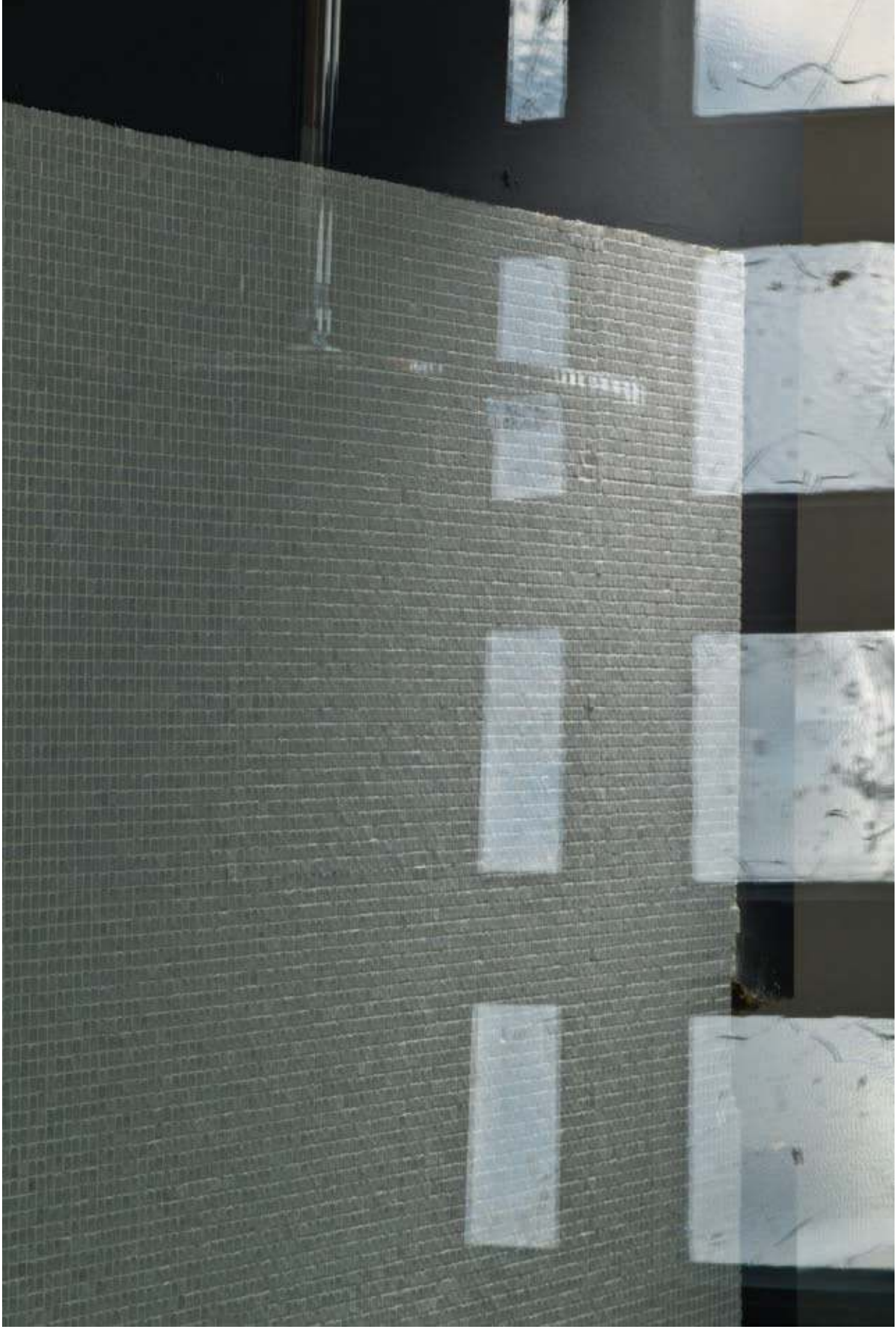




déchirer neutral grigio 120.120 - déchirer glass mosaico grigio







déchirer glass mosaico grigio - déchirer neutral grigio 120.120



déchirer decor grigio 120.120







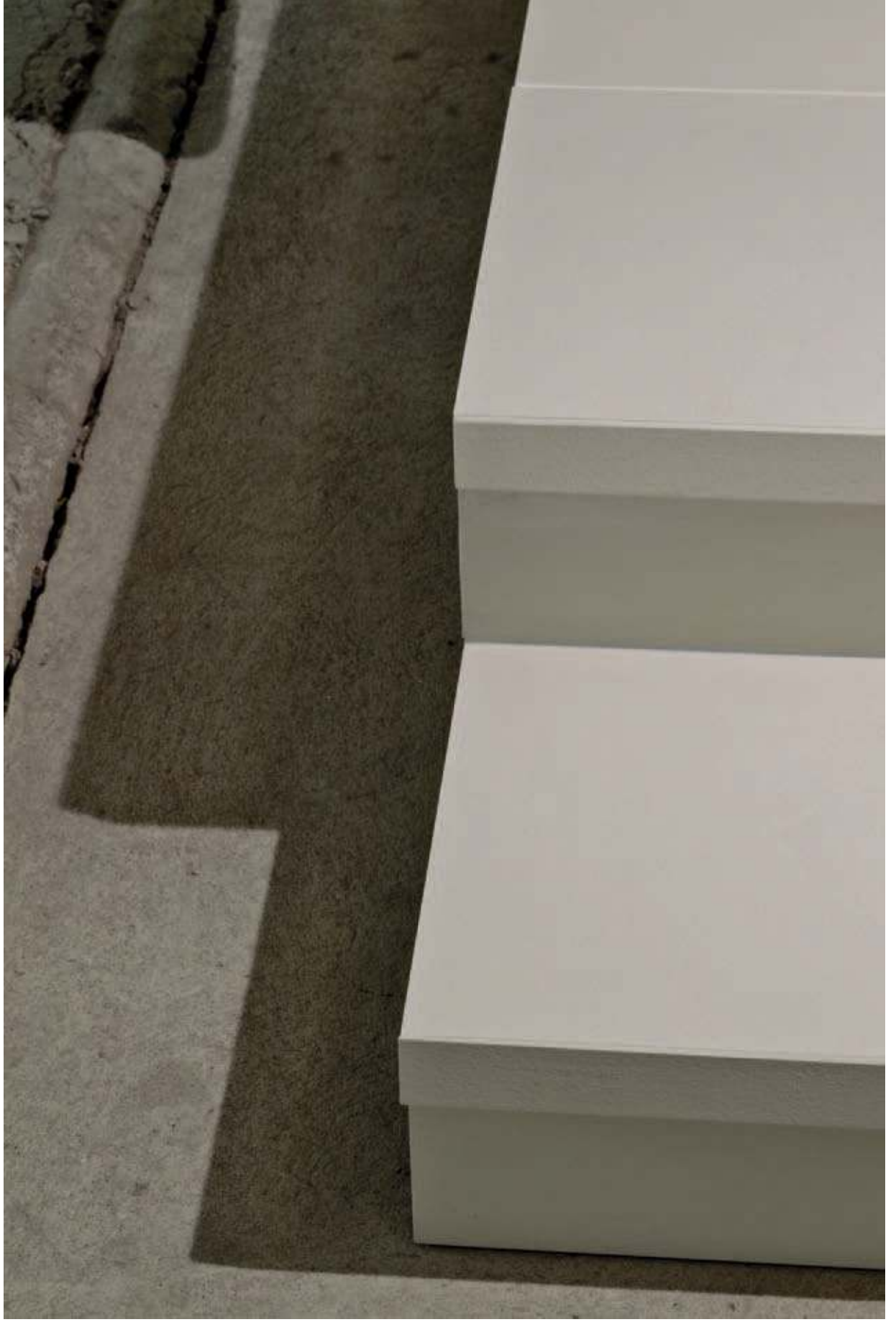




déchirer neutral bianco 120.120 - déchirer decor bianco 120.120



déchirer decor bianco 120.120 - déchirer neutral bianco step. 33.120



déchirer decor ecrû 120.120



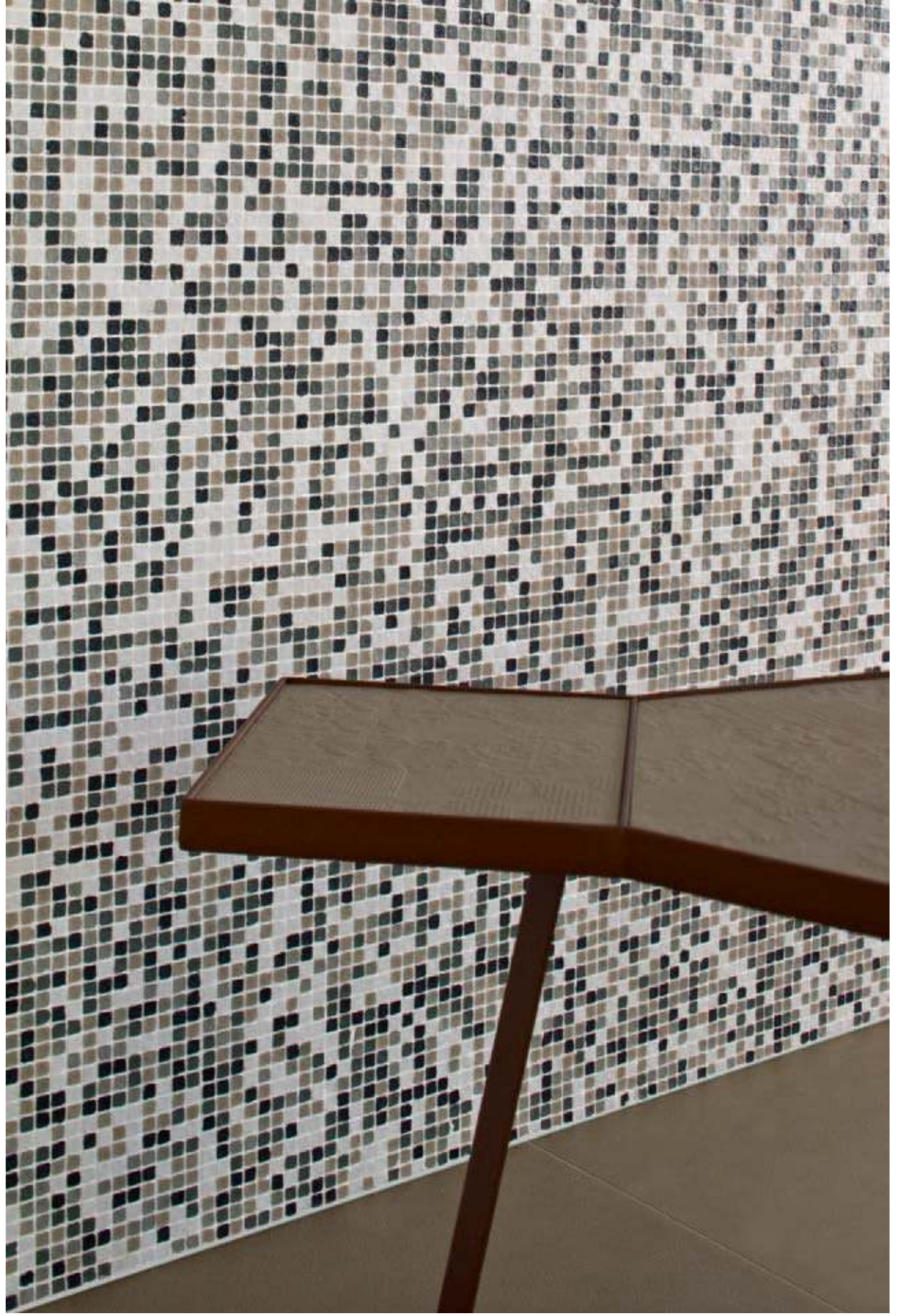


déchirer neutral ecrû 60.120 - déchirer glass mosaico mix 5 colori





déchirer glass mosaico mix 5 colori - déchirer neutral ecrù 60·120







## 2 déchirer - esagona

"Come architetto amo il cemento, materiale opaco, quasi grezzo, incolore. Mi hanno sempre affascinato i pavimenti in cemento. Volevo, quindi, riuscire a realizzare un prodotto che sembrasse cemento per dimensione, finitura, colore e giunto. Mi interessava allora lavorare su una forma poco usata come l'esagono, esagerandone la dimensione, quasi un fuori formato, e trattando la superficie in modo casuale, random".

"As an architect, I love concrete, a matte, almost crude, and colourless material. I've always been fascinated by concrete floors. Therefore, I wanted to be able to create a product that in size, finish, colour, and joints looked like concrete. Then, I was interested in working with a form that is not much used such as the hexagon, exaggerating its size, which is almost oversized, and treating the surface in a random fashion."







déchirer mosaico random piombo







déchirer esagona nera 120.120 - déchirer glass mosaico ecru

déchirer esagona nera 120.120 - déchirer glass mosaico ecru





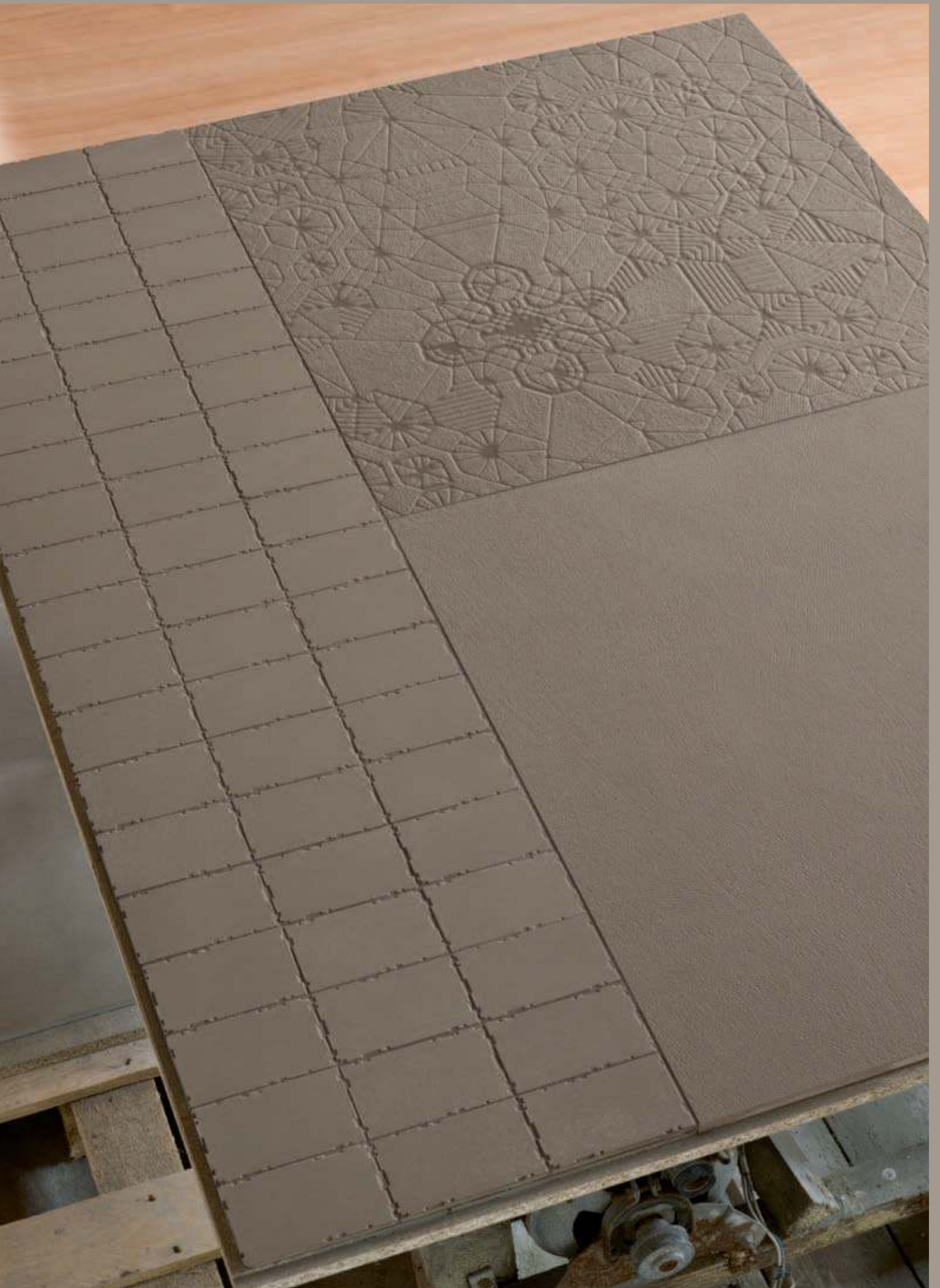


### 3 déchirer (la suite)

"Ho ampliato la collezione base di Déchirer con una nuova serie, la Suite, e due nuove texture: il disegno astratto-geometrico di Net prende spessore quando è sfiorato dalla luce; la superficie di Trace diventa ancora più opaca, materica, rendendo libera e continua la composizione su grandi superfici".

"I have expanded the basic Déchirer collection adding a new series, la Suite, and two new textures: the geometric abstract design of Net reveals its depth when it is skimmed over by the light; the surface of Trace becomes even more opaque, material, rendering the composition over large random areas."





déchirer (la suite) trace calce 30.120 - déchirer (la suite) net calce 120.120 - mosaico bitten calce





déchirer (la suite) trace calce 30.120







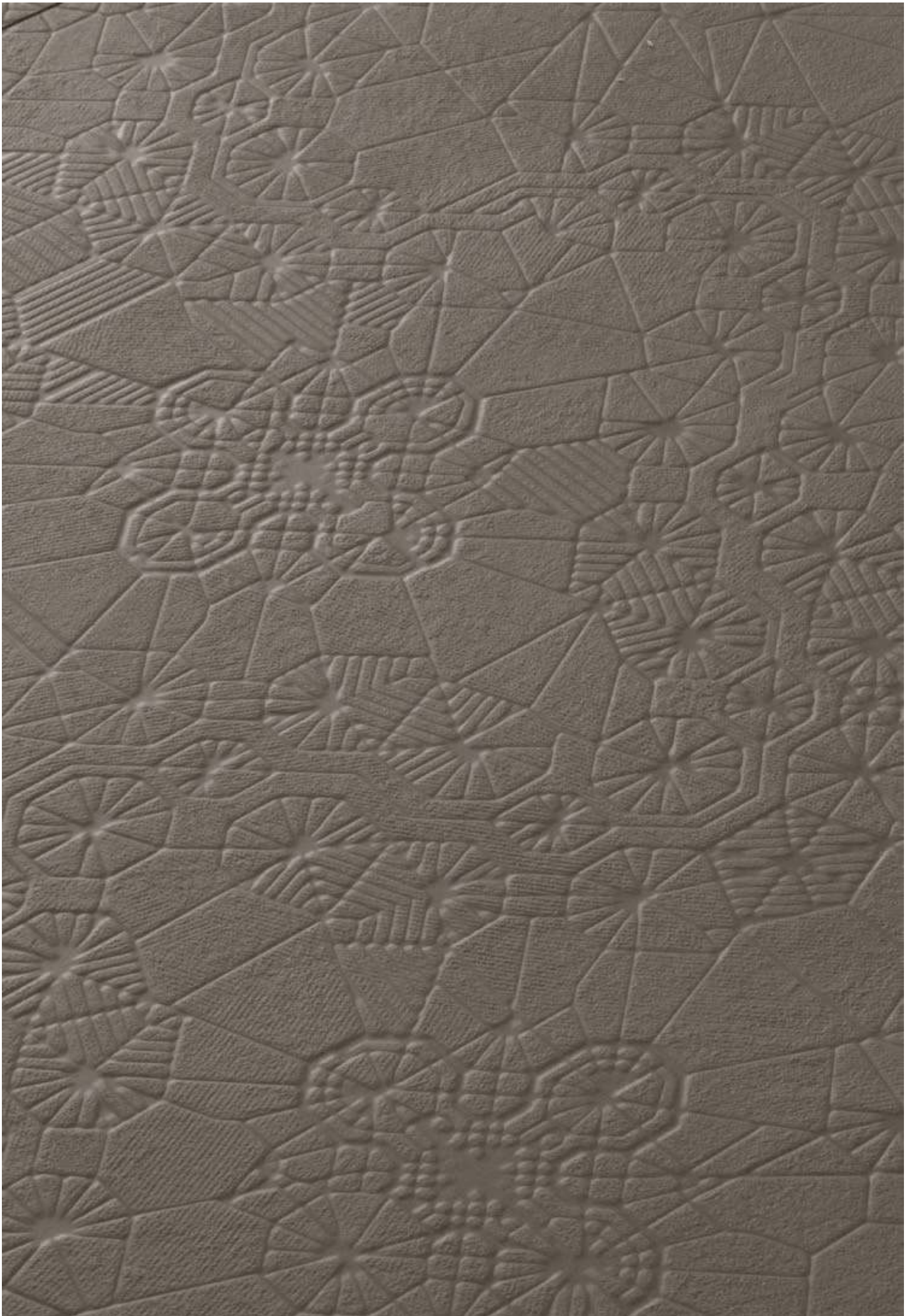


déchirer (la suite) net calce 120.120 - mosaico bitten calce

déchirer (la suite) net fango 120.120 - déchirer trace fango 30.120









déchirer (la suite) trace fango 30.120





déchirer (la suite) mosaico bitten cemento

déchirer (la suite) trace cemento 120.120





## 4 bitten

"Ho voluto sovvertire radicalmente la tradizione dei bordi dritti e lineari delle ceramiche per dare nuova forza, nuovo valore estetico alla fuga, che diventa protagonista. Il punto di contatto tra le piastrelle non è più una "sottile linea grigia", ma un pattern, smangiato e irregolare, di primaria importanza".

"I wanted to radically subvert the tradition of ceramics' straight and linear edges to give new strength and new aesthetic to the joints, which become the protagonists. The contact point between the tiles is no longer a "thin grey line", but a rough and irregular pattern of primary importance."



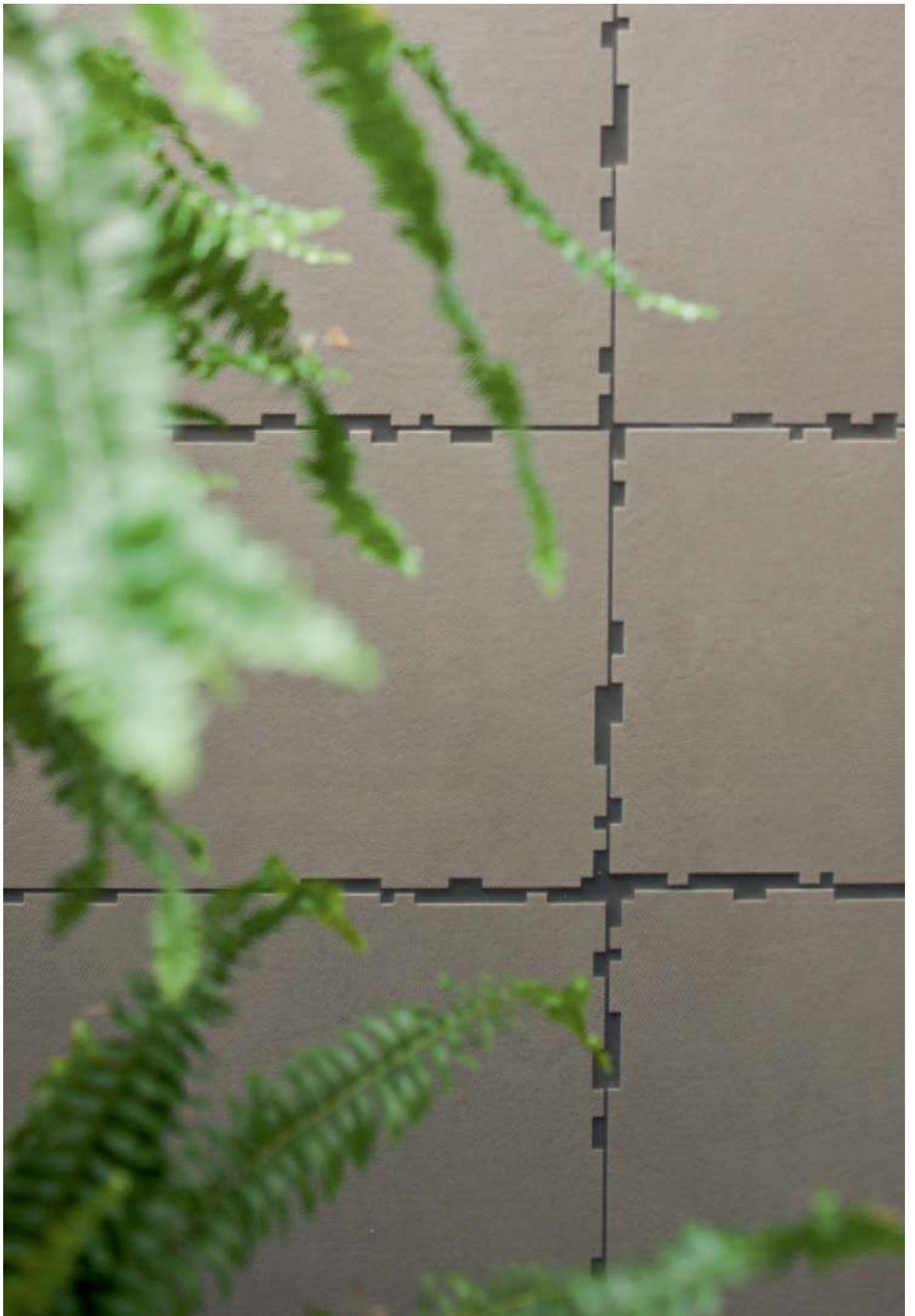


déchirer (la suite) trace cenere 120.120 /30.120 - déchirer(la suite) bitten trace cenere 30.120





déchirer (la suite) bitten trace cenere 30.120







## eco-friendly

Il rispetto per la natura è una prerogativa della collezione per garantire il rispetto per l'ambiente: l' impasto base utilizzato per le lastre ha un contenuto di materie prime riciclate pari al 20% calcolato come percentuale in peso (materiale riciclato pre-consumo) secondo i requisiti UNI EN ISO 14021:2002 Environmental label and declarations- (Type II environmental labelling) e LEED for New Construction & Major Renovations Rating System version 2.2-October 2005 (Green Building Council Italia - GBC e USGBC - U.S. Green Building Council). La tecnologia CONTINUA con la quale viene prodotta Déchirer rappresenta una radicale innovazione del processo produttivo:

- notevolissimo risparmio energetico rispetto ad un impianto tradizionale riducendo i consumi giornalieri di energia
- notevole riduzione di spazio necessario per i macchinari tecnici
- abbattimento dell'impatto ambientale dovuto alle emissioni dei fumi largamente inferiori ai limiti prescritti dall'Unione Europea
- totale assenza di smaltatura e presenza di un impianto di depurazione che riducono al minimo il consumo di acqua riciclando completamente quella utilizzata nelle fasi di levigatura e rettifica
- riciclo della totalità degli scarti di lavorazione: il 90% rappresentato da materiale "precompattato crudo" viene immediatamente reintrodotta nel ciclo produttivo all'interno dello stabilimento, mentre il restante 10% rappresentato da materiale "cotto" viene riconsegnato al fornitore di materie prime che lo recupera trasformandolo di nuovo in atomizzato. Il packaging Sidepack (prodotto brevettato) prevede l'utilizzo di cartone, completamente riciclabile e privo di colle, in quantità minime (circa un quarto di quelle normalmente impiegate dagli imballi tradizionali). Queste caratteristiche hanno permesso allo stabilimento in cui viene prodotta Déchirer di ottenere la certificazione ambientale UNI ISO 14001:2004. Déchirer glass, mosaico in vetro riciclato, viene realizzato attraverso un innovativo processo produttivo a impatto ambientale "zero" e con un riutilizzo pari al 40% della materia prima.

Respect for nature is the main characteristic of the collection, which ensures the respect for the environment: the basic mixture used for the slabs contains 20% recycled raw materials, calculated as percentage by weight (pre-consumer recycled material) in accordance with the requirements of UNI EN ISO 14021:2002 Environmental label and declarations- (Type II environmental labelling) and LEED for New Construction & Major Renovations Rating System version 2.2-October 2005 (Green Building Council Italia - GBC e USGBC - U.S. Green Building Council). The CONTINUA technology used to produce Déchirer constitutes a radical innovation of the production process:

- Substantial amounts of energy are saved when compared to a traditional system, and this is achieved by reducing the daily consumption of energy
- Much less space for technical equipment is needed
- the environmental impact due to emissions from gas is well below the limits recommended by the European Union
- enamel is totally absent and a sewage treatment plant is employed to minimize the water consumption by recycling the water used during all the stages of sanding and grinding
- all processing waste is recycled: 90% is "raw pre-compacting" material which is immediately reintroduced into the production cycle at the plant, while the remaining 10% is "cooked" material which is returned to the raw material supplier who recycles it again by atomizing it. The Sidepack packaging (patented) requires the use of small quantities (about one quarter of the quantity normally used in traditional packaging) of completely recyclable and free of glue cardboard. These characteristics have allowed the plant where Déchirer is produced to obtain the environmental certification ISO 14001:2004. Déchirer glass, recycled glass mosaic, is produced with an innovative manufacturing process with "zero" environmental impact and a 40% re-use of the raw material.

---

this is ... déchirer

Déchirer abbina superfici, texture e materie differenti: il mosaico vetroso e il mosaico dal bordo irregolare al gres porcellanato e allo stucco per le fughe. Fa ricerca sui materiali, sperimenta nuove tecnologie, interpreta forme e colori. Fa attenzione all'ambiente per un moderno e raffinato design eco-friendly. Offre una scelta contemporanea di colori coordinati, neutri e naturali declinati nelle nuances cromatiche della collezione per creare ambienti mutevoli, armonici e avvolgenti.

Déchirer combines surfaces, textures, and different materials: glass mosaic and irregular borders mosaic with porcelain stoneware and grout. It researches on materials, experiments with new technologies, re-interpretes shapes and colours, cares for the environment to create a modern and refined design which is also eco-friendly. It offers a contemporary selection of coordinated colours, neutral and natural, declined in the same nuances of the collection to create unpredictable, pleasant, and winding spaces.

---

this is ... déchirer

textures and colours  
sizes  
technical features  
packing

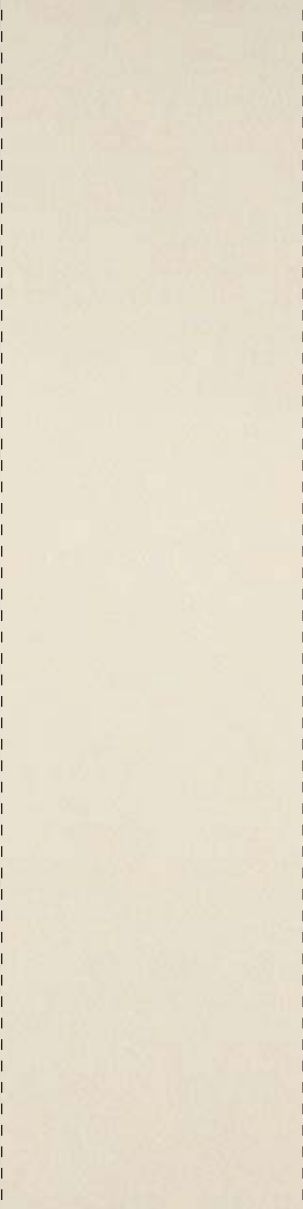
---

☐ déchirer textures and colours - decor/neutral

decor bianco



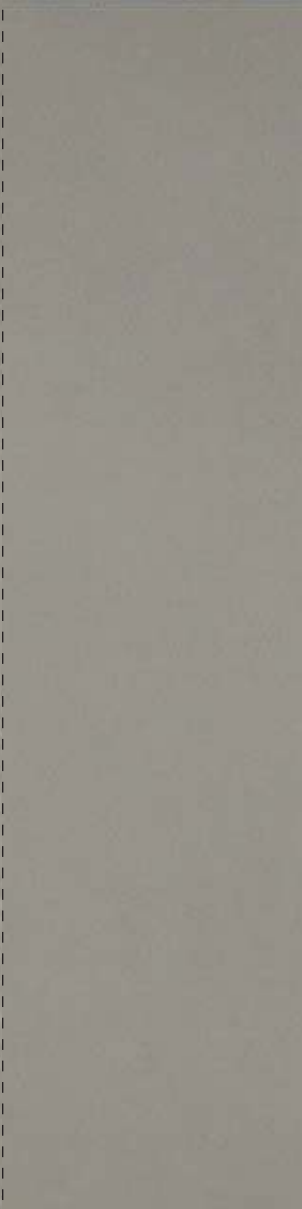
neutral bianco



decor grigio



neutral grigio



decor piombo



neutral piombo



decor nero



neutral nero



decor ecrù



neutral ecrù



☐ déchirer textures and colours - glass

glass bianco



glass grigio



glass piombo



glass nero



glass ecru



glass mix bianco-ecru



glass mix bianco-nero



glass mix 5 colori

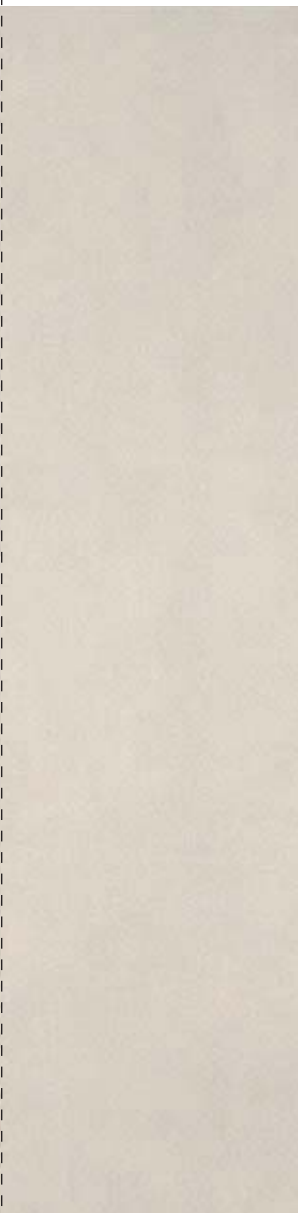


☐ déchirer (la suite) textures and colours - net/trace

net calce



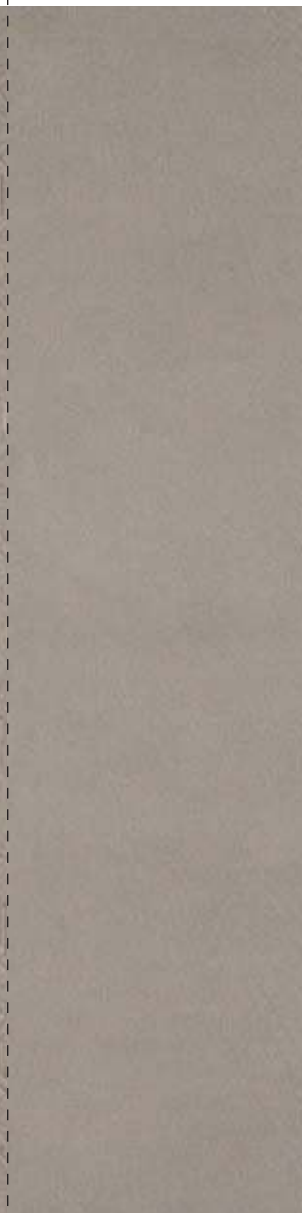
trace calce



net cemento



trace cemento



net cenere





trace cenere



net fango



trace fango

mosaico bitten calce



mosaico bitten cemento



mosaico bitten cenere



mosaico bitten fango





# déchirer sizes - decor/neutral

**design** Patricia Urquiola 2008

**production** industrial

**material** gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo  
unglazed homogeneous porcelain stoneware

**features** lastre squadrate e rettificate ognuna esattamente uguale all'altra  
squared and rectified slabs each one exactly the same as the others

**thickness** 12mm

\*misure nominali - nominal sizes

## decor



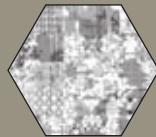
120·120  
\* 47"·47"



60·120  
\* 23 5/8"·47"



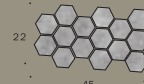
60·60  
\*23 5/8"·23 5/8"



esagona  
120·120  
\* 47"·47"



esagona 60·60  
\*23 5/8"·23 5/8"

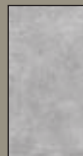


mosaico random  
decor 45·22  
\*18"·9"

## neutral



120·120  
\* 47"·47"



60·120  
\* 23 5/8"·47"

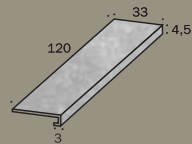


60·60  
\*23 5/8"·23 5/8"

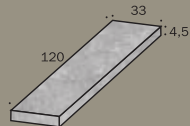


esagona 60·60  
\*23 5/8"·23 5/8"

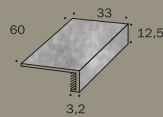
## complementary pieces



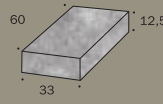
33·120·4,5·3,2  
\* 13"·47"·1 7/8"·1 2/10"  
gradone - step



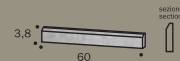
33·120·4,5·3,2  
\* 13"·47"·1 7/8"·1 2/10"  
angolare - corner  
tile



33·60·12,5·3,2  
\*23 5/8"·13"·5"·1 2/10"  
gradone - step



33·60·12,5·3,2  
\*23 5/8"·13"·5"·1 2/10"  
angolare - corner tile



3,8·60  
\*2"·23 5/8"  
battiscopa - skirting

# déchirer sizes - neutral bitten/glass/stucchi

**design** Patricia Urquiola 2010

**production** industrial

**material** gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo  
unglazed homogeneous porcelain stoneware

**features** lastre squadrate, rettificate e spazzolate ognuna esattamente uguale all'altra con decoro a bordo squared, rectified and brushed slabs each one exactly the same as the others with worn and irregular edges

**thickness** 12mm

\*misure nominali - nominal sizes

bitten neutral



60·120

\* 23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" · 47"



60·60

\*23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" · 23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

**design** Patricia Urquiola 2009

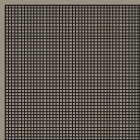
**production** artisanal

**material** mosaico vetroso riciclato  
updated glass mosaic

**thickness** 4,5mm

\*misure nominali - nominal sizes

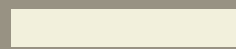
glass



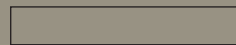
0,9·0,9 su rete 30·30

\*<sup>11</sup>/<sub>32</sub>" · <sup>11</sup>/<sub>32</sub>" on net 12" · 12"

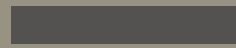
stucchi - grouts



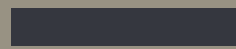
bianco 50



grigio 44



piombo 53



nero 06



ecrù 52



# déchirer technical features

| norma standard        | caratteristiche features   | valore prescritto value required  | déchirer  |
|-----------------------|--|---|---|
| <b>ISO 10545/2</b>    | DIMENSIONI - SIZES   |   |   |
|                       | lunghezza e larghezza - length and width                           | ± 0,6%  | ± 0,2%  |
|                       | spessore - thickness   | ± 5%  | ± 3%  |
|                       | rettilinearità degli spigoli - straightness of edges               | ± 0,5%  | ± 0,2%  |
|                       | ortogonalità - wedging   | ± 0,6%  | ± 0,2%  |
|                       | planarità - flatness   | ± 0,5%  | ± 0,3%  |
| <b>ISO 10545/3</b>    | assorbimento d'acqua<br>water absorption                           | <0,5%   | 0,06%   |
| <b>ASTM C373</b>      |  | <0,5%   | 0,06%   |
| <b>EN 101</b>         | durezza superficiale (scala mohs)<br>surface hardness (scala mohs) | > 5   | 8   |
| <b>ISO 10545/9</b>    | resistenza agli sbalzi termici<br>resistance to thermal shock      | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration                   | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C484</b>      |  | no samples must show visible defects                                    | unaffected  |
| <b>ISO 10545/12</b>   | resistenza al gelo<br>frost resistance                             | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration                   | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C1026</b>     |  | unaffected  | unaffected  |
| <b>ISO 10545/13</b>   | resistenza agli attacchi chimici<br>resistance to chemical attacks | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration                   | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C650</b>      |  |   | unaffected  |
| <b>ISO 10545/4</b>    | resistenza alla flessione<br>breaking strength                     | ≥35 N/mm2   | 61,2 N/mm2  |
| <b>BCRA</b>           | scivolosità<br>anti-slip   | > 0,40  | cuoio asciutto 0,69<br>dry leather<br>gomma bagnata 0,76<br>wet rub<br>gomma asciutta 0,75<br>dry rub |
| <b>DIN 51130 - 04</b> |  | valori medi<br>6° ÷ 10°<br>10° ÷ 19°<br>19° ÷ 27°<br>27° ÷ 35°<br>> 35° | R9<br>R10<br>R11<br>R12<br>R13<br>neutral R10<br>decor R10  |
| <b>ASTM C1028</b>     |  | > 0,60  | dry neutral 0,76 decor 0,76<br>wet neutral 0,69 decor 0,69  |
| <b>ISO 10545/14</b>   | resistenza alle macchie<br>stains resistance                       | ≥ classe 3  | 5   |

# glass technical features

| <b>norma<br/>standard</b> | <b>caratteristiche<br/>features</b>                                | <b>glass</b>         |
|---------------------------|--|----------------------|
| <b>ISO 10545/3</b>        | assorbimento d'acqua<br>water absorption                           | nullo<br>none        |
| <b>ISO 10545/9</b>        | resistenza agli sbalzi termici<br>resistance to thermal shock      | resiste<br>resistant |
| <b>ISO 10545/12</b>       | resistenza al gelo<br>frost resistance                             | resiste<br>resistant |
| <b>DIN 51094</b>          | resistenza dei colori alla luce<br>colours resistance to fading    | resiste<br>resistant |
| <b>ISO 10545/13</b>       | resistenza agli attacchi chimici<br>resistance to chemical attacks | resiste<br>resistant |



V1  
variazione uniforme  
uniform variation

# déchirer (la suite) sizes - net/trace

**design** Patricia Urquiola 2010

**production** industrial

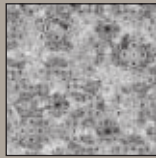
**material** gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo  
unglazed homogeneous porcelain stoneware

**features** lastre squadrate e rettificate ognuna esattamente uguale all'altra  
squared and rectified slabs each one exactly the same as the others

**thickness** 12mm

\*misure nominali - nominal sizes

## net



120·120  
\* 47"·47"



30·120  
\* 12"·47"

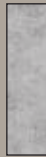


60·60  
\*23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"·23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

## trace



120·120  
\* 47"·47"

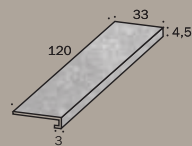


30·120  
\* 12"·47"

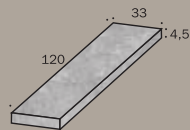


60·60  
\*23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"·23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

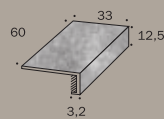
## complementary pieces



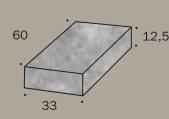
33·120·4,5·3,2  
\* 13"·47"·1 7/8"·1 2/10"  
gradone - step



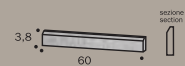
33·120·4,5·3,2  
\* 13"·47"·1 7/8"·1 2/10"  
angolare - corner  
tile



33·60·12,5·3,2  
\*23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"·13"·5"·1 2/10"  
gradone - step



33·60·12,5·3,2  
\*23 5/8"·13"·5"·1 2/10"  
angolare - corner  
tile



3,8·60  
\*2"·23 5/8"  
battiscopa - skirting



# déchirer (la suite) sizes - trace bitten/mosaico bitten/stucchi

**design** Patricia Urquiola 2010

**production** industrial

**material** gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo  
unglazed homogeneous porcelain stoneware

**features** lastre squadrate, rettificate e spazzolate ognuna esattamente uguale all'altra con decoro a bordo  
squared, rectified and brushed slabs each one exactly the same as the others with worn and irregular edges

**thickness** 12mm

\*misure nominali - nominal sizes

bitten trace



30·120

\* 12"·47"



60·60

\*23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"·23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

**design** Patricia Urquiola 2010

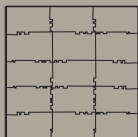
**production** artisanal

**material** tessere di gres porcellanato non smaltato ad impasto omogeneo con bordi decorati, pressate  
singolarmente e montate su rete - homogeneous porcelain stoneware borde decorated, tesserae obtained  
by pressing and fixed on net

**thickness** 8mm

\*misure nominali - nominal sizes

mosaico bitten



6·10 su rete 30·30

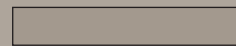
\*3/4"·4" on net 12"·12"

Patent Pending n° MO2010A000254 - date of patent: 9th of sept. 2010

stucchi - grouts



calce



cemento



cenere



fango



# déchirer (la suite) technical features

| norma standard        | caratteristiche features   | valore prescritto value required                      | déchirer (la suite)              |                      |     |
|-----------------------|--|---|----------------------------------|----------------------|-----|
| <b>ISO 10545/2</b>    | DIMENSIONI - SIZES   |   |                                  |                      |     |
|                       | lunghezza e larghezza - length and width                           | ± 0,6%  | ± 0,2%                           |                      |     |
|                       | spessore - thickness   | ± 5%  | ± 3%                             |                      |     |
|                       | rettilinearità degli spigoli - straightness of edges               | ± 0,5%  | ± 0,2%                           |                      |     |
|                       | ortogonalità - wedging   | ± 0,6%  | ± 0,2%                           |                      |     |
|                       | planarità - flatness   | ± 0,5%  | ± 0,3%                           |                      |     |
| <b>ISO 10545/3</b>    | assorbimento d'acqua<br>water absorption                           | <0,5%   | 0,06%                            |                      |     |
| <b>ASTM C373</b>      |  | <0,5%   | 0,06%                            |                      |     |
| <b>EN 101</b>         | durezza superficiale (scala mohs)<br>surface hardness (scala mohs) | > 5   | 8                                |                      |     |
| <b>ISO 10545/9</b>    | resistenza agli sbalzi termici<br>resistance to thermal shock      | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration | resiste<br>resistant             |                      |     |
| <b>ASTM C484</b>      |  | no samples must show visible defects                  | unaffected                       |                      |     |
| <b>ISO 10545/12</b>   | resistenza al gelo<br>frost resistance                             | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration | resiste<br>resistant             |                      |     |
| <b>ASTM C1026</b>     |  | unaffected  | unaffected                       |                      |     |
| <b>ISO 10545/13</b>   | resistenza agli attacchi chimici<br>resistance to chemical attacks | nessuna alterazione visibil<br>no visible alteration  | resiste<br>resistant             |                      |     |
| <b>ASTM C650</b>      |  |   | unaffected                       |                      |     |
| <b>ISO 10545/4</b>    | resistenza alla flessione<br>breaking strength                     | ≥35 N/mm2   | 61,2 N/mm2                       |                      |     |
| <b>DIN 51130 - 04</b> |  | valori medi   |                                  |                      |     |
|                       |  | 6° ÷ 10°  | R9                               |                      |     |
|                       |  | 10° ÷ 19°   | R10                              | net                  | R11 |
|                       |  | 19° ÷ 27°   | R11                              | trace                | R11 |
|                       |  | 27° ÷ 35°   | R12                              |                      |     |
|                       | > 35°  | R13   |                                  |                      |     |
| <b>ASTM C1028/07</b>  |  | > 0,60  | dry trace 0,82<br>wet trace 0,74 | net 0,76<br>net 0,69 |     |
| <b>ISO 10545/14</b>   | resistenza alle macchie<br>stains resistance                       | ≥ classe 3  | 5                                |                      |     |



# mosaico bitten technical features

| norma standard      | caratteristiche features   | valore prescritto value required                      | mosaico bitten  |
|---------------------|--|---|---|
| <b>ISO 10545/3</b>  | assorbimento d'acqua<br>water absorption                           | <0,5%   | 0,1%  |
| <b>ASTM C373</b>    |  | <0,5%   | 0,1%  |
| <b>EN 101</b>       | durezza superficiale (scala mohs)<br>surface hardness (scala mohs) | > 5   | 6   |
| <b>ISO 10545/6</b>  | resistenza all'abrasione profonda<br>deep scratch resistance       | 175 mm <sup>3</sup> max                               | 151 mm <sup>3</sup>   |
| <b>ISO 10545/9</b>  | resistenza agli sbalzi termici<br>resistance to thermal shock      | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C484</b>    |  | no samples must show visible defects                  | unaffected  |
| <b>ISO 10545/12</b> | resistenza al gelo<br>frost resistance                             | nessuna alterazione visibile<br>no visible alteration | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C1026</b>   |  | unaffected  | unaffected  |
| <b>ISO 10545/13</b> | resistenza agli attacchi chimici<br>resistance to chemical attacks | nessuna alterazione visibil<br>no visible alteration  | resiste<br>resistant  |
| <b>ASTM C650</b>    |  |   | unaffected  |
| <b>BCRA</b>         | scivolosità<br>anti-slip   | > 0,40  | cuoio asciutto<br>dry leather 0,58<br>gomma bagnata<br>wet rub 0,50 |
| <b>ASTM C1028</b>   |  | > 0,60  | dry 0,90<br>wet 0,74  |



V1  
variazione uniforme  
uniform variation



□□ packing

| <b>formato<br/>size</b>       | <b>pz-mq<br/>pcs-sqm</b> | <b>mq-pz<br/>sqm-pcs</b>    | <b>pz-pal.<br/>pcs-pal</b>  | <b>kg-pz<br/>kg-pcs</b>        | <b>kg-pal.<br/>kg-pal.</b> | <b>mq-pal<br/>sqms-pal</b> |                            |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 120·120                       | 0,69                     | 1,44                        | 36                          | 38,50                          | 1386                       | 51,84                      |                            |
| esagona 120·120               | 1,07                     | 0,93                        | 36                          | 28,80                          | 1037                       | 33,48                      |                            |
|                               | <b>pz-mq<br/>pcs-sqm</b> | <b>pz-scat.<br/>pcs-box</b> | <b>mq-scat.<br/>sqm-box</b> | <b>scat.-pal.<br/>box-pal.</b> | <b>kg-scat.<br/>kg-box</b> | <b>kg-pal.<br/>kg-pal.</b> | <b>mq-pal<br/>sqms-pal</b> |
| 60·120                        | 1,38                     | 2                           | 1,44                        | 24                             | 38,50                      | 924                        | 34,56                      |
| 30·120                        | 2,78                     | 2                           | 0,72                        | 48                             | 19,50                      | 936                        | 34,56                      |
| 60·60                         | 2,77                     | 3                           | 1,08                        | 32                             | 29,20                      | 935                        | 34,56                      |
| esagona 60·60                 | 4,30                     | 4                           | 0,92                        | 24                             | 28,80                      | 691                        | 22,08                      |
| mosaico random decor<br>22·45 | 10                       | 5                           | 0,50                        | 56                             | 15,00                      | 840                        | 28,00                      |
| gradone 33·120·4,5·3,2        | -                        | 2                           | 2,4 ml                      | -                              | -                          | -                          | -                          |
| angolare 33·120·4,5·3,2       | -                        | 2                           | 2,4 ml                      | -                              | -                          | -                          | -                          |
| gradone 33·60·12,5·3,2        | -                        | 2                           | 1,2 ml                      | -                              | -                          | -                          | -                          |
| angolare 33·60·12,5·3,2       | -                        | 2                           | 1,2 ml                      | -                              | -                          | -                          | -                          |
| battiscopa 3,8·60             | -                        | 30                          | 18 ml                       | 72                             | 15,20                      | 1095                       | 1285 ml                    |
| <b>déchirer glass</b> 30·30   | 11                       | 11                          | 1,00                        | 60                             | 5,00                       | 300                        | 60,00                      |
| <b>mosaico bitten</b> 30·30   | 11                       | 9                           | 0,81                        | 42                             | 12,50                      | 525                        | 34,02                      |
| <b>bitten</b> 60·120          | 1,30                     | 2                           | 1,44                        | 24                             | 38,50                      | 924                        | 34,56                      |
| <b>bitten</b> 30·120          | 2,78                     | 2                           | 0,72                        | 48                             | 19,50                      | 936                        | 34,56                      |
| <b>bitten</b> 60·60           | 2,77                     | 3                           | 1,08                        | 32                             | 29,20                      | 935                        | 34,56                      |



**credits**

**art direction** Patricia Urquiola  
**concept** Simona Bernardi and Mutina  
**photos** Alessandro Paderni/EYE studio  
**styling** Marco Viola Studio assistente Marco Magagnin  
**text** Laura Maggi

**thanks to:**

Agape  
Davide Groppi  
Franco Guerzoni  
Fantini  
Gervasoni  
Mipa  
Moroso

printed and bound in Italy. June 2011  
Mutina all rights reserved under international  
copyright conventions

MU  
TINA  
A<sup>®</sup>

CERAMICHE  
&  
DESIGN

CERAMICHE  
MUTINA SRL  
Via Ghiarola Nuova 16  
41042 Fiorano MO  
Italia  
+ 39 0536 812800 T  
+ 39 0536 812808 F  
mutina.it

---